

COXO[®]

Dental Implantation Systems

C-Sailor PRO

Operation Manual EN



Foshan COXO Medical Instrument Co.,Ltd

Address: BLDG 4, District A, Guangdong New Light Source
Industrial Base, South of Luocun Avenue, Nanhai District, Foshan,
528226 Guangdong, China
E-mail:coxotec@163.com
Http://www.coxotec.com

EC REP

Lotus NL B.V.

Koningin Julianaplein 10, 1e Verd, 2595AA, The Hague,
Netherlands.
E-mail:peter@lotusnl.com

CE 0197

Sisältöä

1. Varoimet	01
1.1 Symboli	01
1.2 Turvallisuusvaroituserkkien määrittely	02
1.3 Sikkerhetsinstrukser	02
1.4 Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevat tiedot.....	04
2. Käyttötarkoitus	05
3. Kontraindikasjoner	05
4. Rakenne	05
4.1 Frontpanel	05
4.2 Bakpanel	06
4.3 Fotkontroll	06
4.4 Kirurginen moottori.....	07
5. Asennus	07
5.1 Jalustan asennus	07
5.2 Kytke jalkaohjaus.....	08
5.3 Kirurgisen moottorin liittäminen	08
5.4 Suoran tai vastakulmaisen käsikappaleen kiinnittäminen	09
5.5 Suoran tai vastakulmaisen käsikappaleen irrottaminen	10
5.6 Kasteluletkun liittäminen	10
5.7 Sähköliitäntä	11
6. Käyttö	12
6.1 Valmistelu	12
6.2 Ohjelma	12
6.3 Asetus	15
6.4 Oletusarvojen muuttaminen	17
6.5 Käyttö	20
6.6 Fabrikkinstillinger	23
6.7 Kalibrointi	24
7. Lääkinnällisten laitteiden huolto	25
7.1 Sulakkeen vaihto.....	25

Paikkatutkimusta olisi harkittava sähkömagneettisen ympäristön määrittämiseksi paikallaan jätettävien lähettimien osalta. Jos laitteen käyttöpaikasta mitattu kentän lujuus ylittää edellä esitetyt vastaavuustasot, laitetta on seurattava asianmukaisen toiminnan osoittamiseksi. Jos havaitaan epätavallisia suorituskykyominaisuuksia, saatetaan tarvita lisätoimenpiteitä, kuten toinen säätö tai muu laitteen sijainti.

^b Taajuusalueella 150 kHz–80 MHz kentän lujuuden on oltava alle $3V_{eff}$ V/m.

15.4 Suositeltava turvallinen etäisyys kannettavien ja siirrettäviin HF-tietoliikennelaitteisiin ja laitteeseen

Laite on suunniteltu toimimaan sähkömagneettisessa ympäristössä, kuten alla kuvatussa ympäristössä. Laitteen asiakas tai käyttäjä voi auttaa ehkäisemään sähkömagneettisia häiriöitä pitämällä turvallisen vähimmäisetäisyyden kannettavien ja liikkuvien HF-tietoliikennelaitteiden (lähettimen) ja laitteen välillä riippuen viestintälaitteen lähtökaapelista - joka on annettu alhaiseksi.

Lähettimen nimellisteho W:nä	150–80 MHz $d=1.17\sqrt{P}$	80–800 MHz $1.17\sqrt{P}$	800–2,5 GHz $2.33\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.37	0.37	0.74
1	1.17	1.17	2.33
10	3.70	3.70	7.37
100	11.70	11.70	23.30

Lähettimien osalta, joiden suurin nimellisteho ei sisälly edellä olevaan taulukkoon, suositeltu turvaetäisyys d metreinä (m) voidaan laskea käyttämällä vastaavan sarakkeen yhtälöä, jossa P on lähettimen suurin nimellisteho watteina (W) valmistajan ilmoittamalla tavalla.

Huomautus 2: Tätä käytäntöä ei välttämättä sovelleta kaikissa tapauksissa. Sähkömagneettisten aaltojen leviäminen imeytyy ja heijastuu rakennuksista, esineistä ja ihmisistä.

Huomautus 1: Laskettaessa suositeltua turvallista etäisyyttä lähettimistä, joiden taajuusalue on 80–2,5 GHz, käytettiin lisäkerrointa 10/3 vähentääkseen todennäköisyyttä, että taajuusalueelle tahattomasti tuotu siirrettävä / kannettava viestintälaitte aiheuttaisi toimintahäiriön.

Laite on suunniteltu toimimaan alla kuvatun kaltaisessa ympäristössä. Laitteen asiakkaan tai käyttäjän tulee varmistaa, että laitetta käytetään kuvauksen kanssa.

Häiriöt immuniteettitesti	IEC 60601-testin	Samsvarnsni vå	Sähkömagneettinen ympäristö - Ohjeet
Langallinen HF-interferenssi IEC61000-4-6:n mukaisesti	3 Veff (3 Veff) 150 kHz–150 kHz	3 Veff (3 Veff) 30 V/m	Kannettavia ja liikkuvia radiolaitteita ei saa käyttää lähempänä laitetta, johdot mukaan luettuina, kuin suositeltua turvaväliä, joka lasketaan lähetystaajuuden yhtälöllä.
Langattomat HF-häiriöt IEC61000-4-3:n mukaisesti	80 MHz 30 V/m 80 MHz– 2,5 GHz		Suosittelua turvaetäisyys: $d - [3.5 / 3] \sqrt{P} - 1.17 \sqrt{P}$ $[3.5 / 3] \sqrt{P} \sqrt{P}$ 80–800 MHz:n $[7.0 / 3] \sqrt{P} - 2.33 \cdot \sqrt{P}$ 800–2,5 GHz:n taajuusalueella jossa P on lähettimen suurin nimellisteho watteina (W) lähettimen valmistajan ohjeiden mukaisesti ja d suositellaan turvallista välystä metreinä(m). Paikallisesti a mitattujen langattomien radiolähettimien kenttävoimakkuuden on oltava alhaisempi kuin vaatimustenmukaisuustaso kaikilla taajuuksilla. B Häiriöt ovat mahdollisia lähellä laitteita, joilla on seuraava symboli.

Huomautus 1: 80 MHz:n ja 800 MHz:n taajuusalueella sovelletaan korkeampaa taajuusalueetta.

Huomautus 2: Tätä käytäntöä ei välttämättä sovelleta kaikissa tapauksissa. Sähkömagneettisten aaltojen yleisyys edellyttää rakennusten, esineiden ja ihmisten imeytymistä ja heijastusta. a

Matkapuhelimien ja maaradiolaitteiden tukiasemien, amatööriradioasemien, AM- ja FM-radio- ja tv-lähetysasemien, kenttävahvuutta ei voida määrittää teoreettisten näkökohtien perusteella.




















7.2 LED-valojen vaihto.....	25
7.3 O-renkaiden vaihto	27
8. Vianetsintä	28
9. Lääkinnällisten laitteiden hävittäminen	30
10. Puhdistus, desinfiointija sterilointi.....	30
10.1 Puhdistus	30
10.2 Desinfiointi	30
10.3 Termodesinfeksjon	31
10.4 Kuivaus	31
10.5 Pakkaus	32
10.6 Sterilointi	32
10.7 Varastointi	33
11. Ettersalgsservice	33
11.1 Takuuehdot	33
11.2 DerkravON	33
12. Toimintaympäristö ja kuljetus, varastointiolosuhteet.....	34
12.1 Driftsmiljø	34
12.2 Kuljetus- ja varastointiolosuhteet	34
13. Tekninen kuvaus	35
14 Pakkeinnhold	36
15 Sähkömagneettisen yhteensopivuuden yksityiskohdat	37
15.1 Sähkömagneettisen yhteensopivuuden yksityiskohdat	
Sähkömagneettinen voimansiirto	37
15.2 Ohjeet ja valmistajan vakuutus	
sähkömagneettinen kestävyys häirintää vastaan	37
15.3 Ohjeet ja valmistajan vakuutus	
sähkömagneettinen kestävyys häirintää vastaan	38
15.4 Suositeltava turvallinen etäisyys kannettavan tietokoneen ja matkapuhelimen välillä	
HF televiestintälaitteet ja laite	40

1. Varotoimet

Onnittelut tuotteen ostamisesta.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä, huolenpitoa ja huoltoa. Säilytä tämä käyttöohje myempää tarvetta varten.

1.1 Symboli

	Katso luku "Turvallisuusvaroituserkkien määrittely"		Tärkeää tietoa käyttäjille ja huoltoteknikoille
	Noudata käyttöohjeita	IPX 7	Suojattu upottamisen vaikutuksilta
	Termi desinfiserbar		Automaattisesti karkotettavissa 134°C:seen asti.
	Luokitus, tyyppi B		Temperaturgrense (5°~ 40°) .
	Fuktighetsgrense, mitä sinä teet?		Ilmanpaineraja.
	Vältä aurinkoa.		Pysy kuivana
	Pystysuunnassa ylöspäin.		Hauras kahva huolella
	Pinoamisen raja		Tämä tunnus on liitetty TÄYTTÄMÄÄN Ehdirektiivin 2002/92/ED 11 artiklan vaatimukset.
	Sarjanumero		Satsvis-koodi
	CE-merkki		Luettelo

Häiriöt immuuteettitestit	IEC 60601-testniväer	Samsvarnivå maakunta	Sähkömagneettinen ympäristö - Ohjeet
Sähköstaattinen purkaus (ESD) IEC 610004-2 mukaisesti	± 8 kV kontaktutladdning ± ilmakehän päästöt 15 kV	± 8 kV kontaktutladdning ± ilmakehän päästöt 15 kV	Lattiat on tehtävä puusta tai betonista tai asennettava keraamisilla laatoilla. Jos lattia on varustettu synteettisellä materiaalilla, suhteellisen kosteuden
Nopeat ohimenevät sähköhäiriöt /halkeamat IEC 61000-4-4:n	± 2 kV kraftledningnerille	± 2 kV kraftledningnerille	Syöttöjännitteen laadun tulee vastata tyypillistä liiketoiminta- tai sairaalaympäristöä.
IEC 61000-4-5:n mukaan	± 1 kV:n työntövedon värväys (symmetriski) ± 2 kV:n yleistilan värväys (usymmetriski)	± 1 kV:n työntövedon värväys (symmetriski)	Syöttöjännitteen laadun tulee vastata tyypillistä liiketoiminta- tai sairaalaympäristöä.
Jännitehäiriöt, lyhytaikaiset keskeytykset ja syöttöjännitteen vaihtelut IEC 61000-4-11 mukaisesti	<5%U _T 1/2 jakson ajan (> 95% keskeytys) 40% U _T 5 jaksoa (60% keskeytys) 70% U _T 25 jaksoa (30% keskeytys) < 5 % U _T 5s:lle (> 95 %	< 5%U _T 1/2 jakson ajan (> 95% keskeytys) 40% U _T 5 jaksoa (60% keskeytys) 70% U _T 25 jaksoa (30% keskeytys) 5 % U _T 5 s (Syöttöjännitteen laadun tulee vastata tyypillistä liiketoiminta- tai sairaalaympäristöä. Jos laitteen käyttäjä tarvitsee laitteen keskeytymätöntä toimintaa myös virtalähteen katketessa, on suositeltavaa toimittaa laite
Tulotaajuus magneettikenttä (50/60 Hz) IEC 61000-4-8 mukaisesti	30 A/m	30 A/m	Ruudukkotaajuuden magneettikenttien tulisi vastata tyypillisiä arvoja liiketoiminta- ja sairaalaympäristössä.

Huomautus: U_T on vaihtovirtajännite ennestestitason soveltamista.

15.3 Ohjeet ja valmistajan vakuutus - sähkömagneettinen kestävyys häirintää vastaan

15. Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevat tiedot










15.1 Ohjeet ja valmistajan vakuutus - sähkömagneettinen voimansiirto

Laite on suunniteltu toimimaan alla kuvatun kaltaisessa ympäristössä. Laitteen asiakkaan tai käyttäjän on varmistettava, että laitetta käytetään kuvauksen kanssa.

Lähetettyjen häiriöiden mittaukset	Vaativuudenmu kaisuuden	Sähkömagneettinen ympäristö - Ohjeet
CISPR 11:n mukaan HF-päästöt	Ryhmä 1	Laite käyttää HF-energiaa yksinomaan sisäisiin toimintoihinsa.
CISPR 11:n mukaan HF-päästöt	Luokka B	Laite on suunniteltu käytettäväksi kaikissa tiloissa, myös asuintiloissa,
IEC 61000-3-2 :n mukaisesti sopusointupäästöt	Luokka A	Laite on suunniteltu käytettäväksi kaikissa tiloissa, myös
Jännitteen vaihteluiden/välkyntä	Noudattamisen	Laite on suunniteltu käytettäväksi kaikissa tiloissa, myös

15.2 Ohjeet ja valmistajan vakuutus - sähkömagneettinen kestävyys häirintää vastaan

Laite on suunniteltu toimimaan alla kuvatun kaltaisessa ympäristössä. Laitteen asiakkaan tai käyttäjän on varmistettava, että laitetta käytetään kuvauksen kanssa.

	Euroopan yhteisön valtuutettu edustaja		Toimintatila: jatkuva käyttö jaksottaisen kuormituksen kanssa
	Fotkontroll		Ac
	ON(Strømtilkobling)		AV(Strømfra kobling)
	Sähkösulake		Valmistaja
	Produksjonsdato		

1.2 Turvallisuusvaroituserkkien määritelmä

Varoitus



Viittaa vaaralliseen tilanteeseen, joka voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja tai lieviä tai kohtalaisia vaurioita.

Varoitus



Viittaa vaaralliseen tilanteeseen, joka voi johtaa vakavaan tai kuolemaan johtavaan loukkaantumiseen.

Tehdä



Ilmaisee maksimaalisen vaaran, joka johtuu tilanteesta, joka voi suoraan aiheuttaa kuoleman tai kuolemaan johtavan vamman.

1.3 Sikkerhetsinstruksjoner maakunta



Varoitus

Luvattomien lisävarusteiden käyttö tai tuotteeseen tehdyt luvattomat muutokset.

Lisävarusteet, joita ei ole hyväksytty ja/tai jotka eivät ole sallittuja muutoksia tuotteeseen, voivat aiheuttaa vaaratilanteita ja/tai henkilö- tai omaisuusvahinkoja.

- Käytä ainoastaan lisävarusteita, jotka valmistaja on hyväksynyt yhdistelmään tuotteen kanssa tai jotka on varustettu standardoiduilla liitännöillä.
- Älä tee laitteeseen muutoksia, ellei tuotteen valmistaja ole hyväksynyt sitä.



Varoitus

Sähkökipinät tuotteessa.

Räjähdys ja/tai tulipalo.

- ▶ Älä käytä tuotetta räjähdysvaarallisissa tiloissa.
- ▶ Älä käytä tuotetta hapella rikastetussa ympäristössä.



Varoitus

Vaurioitunut verkkojohto / puuttuva suojajohdin.

Sähköiskun.

- ▶ Tarkista verkkojohto ennen käyttöä. Pistorasiassa on oltava suojaliitin ja sen on oltava kansallisten ohjeiden mukaista.



Varoitus

Nesteiden vaurioita.

Vialliset sähkökomponentit.

- ▶ Suojaa tuotteen aukot nesteiden tunkeutumilta.



Varoitus

Nesteiden tahattomuus.

Sähköiskun.

- ▶ Älä laita tuotetta astian kaltaiseen astiaan.
- ▶ Tarkista jäähdtyssäiliöt ja -linjat vuotojen puuttumisen varalta. Jos laitteessa havaitaan nestettä, älä koske laitteeseen ja irrota laite verkkovirtaan viipymättä. Varmista, että laitteen pinta on täysin kuiva, ennen kuin liität verkkopistokkeen takaisin pistorasiaan.



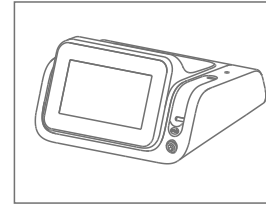
Varoitus

Pyörivät osat pumpun ollessa toiminnassa

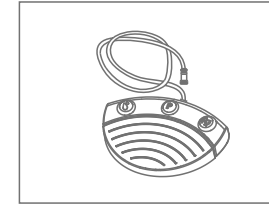
Vahinkoa

- ▶ Älä laita mitään pumppuun. Sammuta laite, kun pumppu on auki.

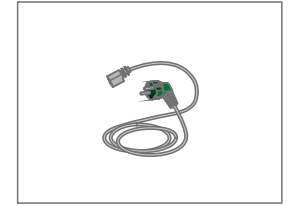
14. Pakkeinhoid- lehti



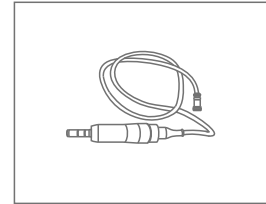
Main unit



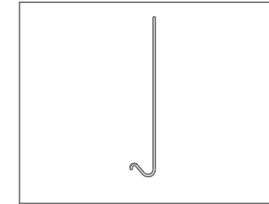
Foot Control
(With Cable)



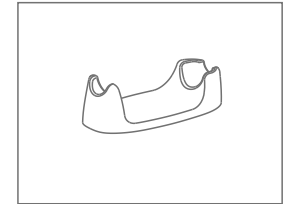
AC Electrical Cord



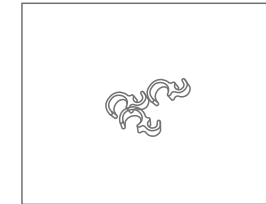
Surgical Motor
(With Cable)



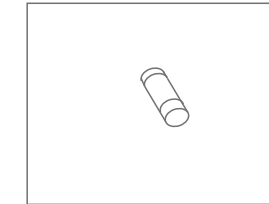
Stand



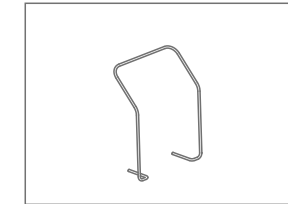
Handpiece Stand



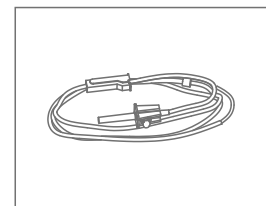
Tube Holder



Spare Fuse



Handle(Foot control)



Irrigation tubing set

13. Tekninen kuvaus

Hovedenhetin kanssa.

Malli	C-Sailor Pro
Strømforsyningsspøning	a.c.110/220V
Taajuus	50/60Hz
Virrankulutus	140VA(140VA)
Mitat	B280 x D230 x H140mm

Kirurginen moottori kaapelilla

Maksimaalinen nopeus	40 000 m/min
Suurin vääntömomentti	5,5 N.cm
Inngangsspøning -niminen	30 V.c

Valaisin (LED)

Säteilyn tyyppi	Led
Tyypillinen fargen lämpøtila	Klo 4.000 - 6.000 K
LED-valojen nimellispønnite	3,4 V domenekontroller
LED-valojen jønnitealue	3,3 - 3,6 V DC
Suurin LED-virta	150 mA



Tuotemerkin

Älä ylitä LED-valossa määritettyä 3,6 V DC:n ylärajaa.



Varoitus

Sähkömagneettisten kenttien riski.

Sähkömagneettiset kentät voivat häiritä implantoitujen järjestelmien (esimerkiksi sydämentahdistinten) toimintoja.

- Kysy potilailta, onko heillä sydämentahdistin tai muu järjestelmä ennen hoidon aloittamista!



Varoitus

Sähkökatkojen vaikutus.

Jännitteen syöttøhäiriöt tai muut viat voivat aiheuttaa kirurgisen moottorin pysähtymisen.

- Varmista, että virtalähde toimii.

1.4 Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevat tiedot



Tuotemerkin

Sähkökäyttöisten lääkinällisten laitteiden sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevat IEC 60601-1-2 (DIN EN 60601-1-2) -laitteet perustuvat seuraaviin seikkoihin:

- Sähkökäyttöisiin lääkintälaitteisiin sovelletaan sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevia erityisiä varotoimia, ja ne on asennettava ja niitä on käytettävä valmistajan asennusohjeiden mukaisesti.
- Suurtaajuusviestintälaitteet voivat häiritä sähköisiä lääkinällisten laitteiden laitteita.



Tuotemerkin

Valmistaja ei voi taata, että lisävarusteet, kaapelit ja muut osat, joita valmistaja ei toimita, täyttävät IEC 60601-1-2 :n (DIN EN 60601-1-2) EMC-vaatimukset.

2. Käyttötarkoitus

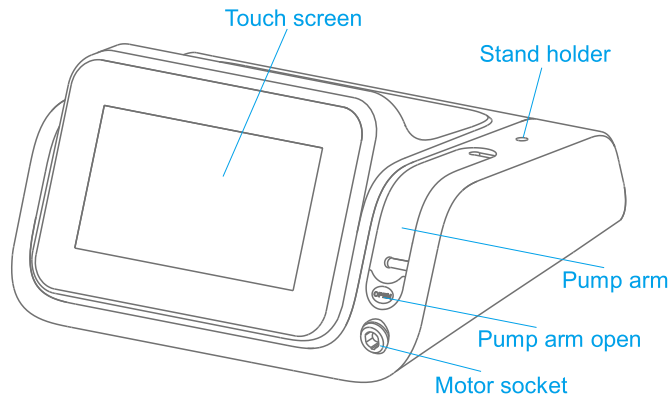
- Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan hammashoittoon, leikkaukseen suun kudusrakenteiden tai endodonttisten hoitojen (esim. periodontaalinen rako, ienvalaa, luu, leuka, poistot ja implantaatit) alttamiseksi ja leikkaamiseksi.
- Laitte on tarkoitettu vain pätevän ja koulutetun lääkintä-, teknisen ja erikoishenkilöstön käyttöön.

3. Kontraindikasjoneer

- Systeemiset sairaudet (syöpä, sydän- ja verisuonitaudit vakavat sairaudet, verijärjestelmä, immuunijärjestelmä Sairaus, ...).
 - Tiettyjen järjestelmien jatkuva ja ajankohtainen hoito (antikoagulanttihoito, solunsalpaajahoito, sädehoito, ...).
- Huono määrä ja luiden laatu.

4. Rakenne

4.1 Frontpanelet-näti



- ▶ Huolto tai korjaukset, joissa käytetään muita kuin tuotannossa määriteltyjä osia tai osia ja jotka eivät ole alkuperäisessä kunnossa.
- ▶ Laitteen käyttö muulla tavoin kuin tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla tai tässä käyttöohjeessa kuvattujen turvaohjeiden ja varoitusten seurauksena, joita ei noudateta.
- ▶ Työolosuhteet ja ympäristö- tai asennusolosuhteet, jotka eivät ole tässä käyttöoppaassa ilmoitettujen olosuhteiden mukaisia, kuten väärä virtalähde.
- ▶ Tulipaloja, maanjäristyksiä, tulvia, salamoita, luonnonkatastrofeja tai Jumalan tekoja.

12. Toimintaympäristö ja kuljetus, varastointiolosuhteet

12.1 Driftsmiljø



Sopimattomat käyttöolosuhteet.

Laitteen sähköturvallisuuden heikkeneminen.

Omgivelsestemperatur -niminen	'5' - '40'
Suhteellinen kosteus	20% - 80%
Baro	860 hPa - 1060hPa

12.2 Kuljetus- ja varastointiolosuhteet

Omgivelsestemperatur -niminen	-10C - '55C'
Suhteellinen kosteus	≤93%RH
Baro	500 hPa - 1060hPa

Tuotemerkin

Anna steriloitujen esineiden jäähtyä huoneenlämpöiseksi, ennen kuin käytät niitä uudelleen.

10.7 Varastointi

Noudata kaikkia tarvittavia hygieniatoimenpiteitä steriilejä tavaroita varastoitaessa. Säilytä pölyltä suojattuna ja kuivassa paikassa, löysää pakkauksessa tunnisteen kanssa. Arvioi tallennuksen kesto.

11. Myynninjännityspalvelu

11.1 Takuuehdot

Valmistaja antaa loppuasiakkaalle takeet siitä, että toimitusluettelossa mainittu tuote toimii oikein eikä siinä ole materiaali- tai valmistusvirheitä.

Pääyksikkö, jalkaohjaus ja moottori, jolla on kaapelitakuu 24 kuukauden ajan tuotteen ostopäivästä, valmistajat tarjoavat ilmaisia vaihto- tai korjauspalveluja kohtuullisiin tuotevikojen valituksiin seuraavissa määräajassa:

Seuraavin edellytyksin:

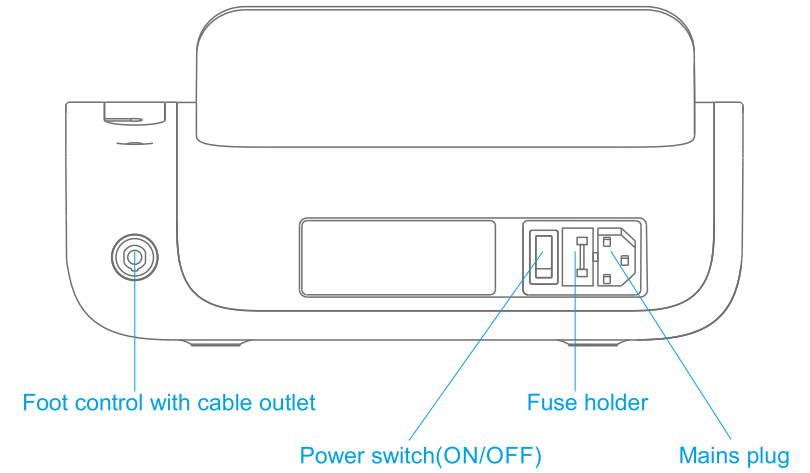
- ▶ Muita vaatimuksia, erityisesti korvauksia, ei oteta huomioon. Jos kyseessä on rikkominen ja törkeä huolimattomuus tai aikomus, tämä pätee vain, jos pakottavaa säännöstä ei ole.
- ▶ Takuu ei yleensä kata polttimeita, lasiesineitä, kumiosia eikä muovin värinkestävyyttä.
- ▶ Tämän takuun nojalla voidaan esittää vaatimuksia vain, jos tuotteen toimitusluettelo on lähetetty valmistajalle ja käyttäjä tai käyttäjä voi esittää alkuperäiskappaleen.

11.2 Vastuuvapauslauseke

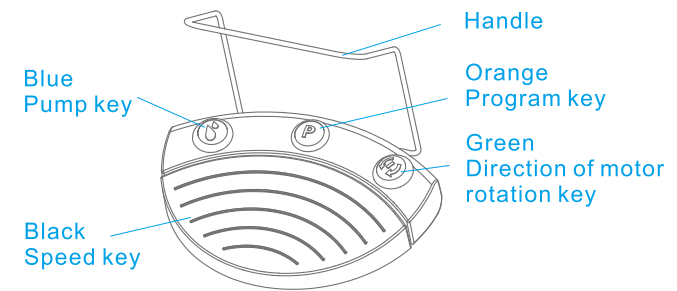
Tuotanto ei vastaa onnettomuuksista, yksikkövahingoista tai henkilövahingoista, jotka johtuvat:

- ▶ Korjaukset, jotka suorittaa henkilö, jolla ei ole valmistajan lupaa
- ▶ Kaikki Tuotteisiin tehdyt muutokset, muutokset tai muutokset.
- ▶ Muiden valmistajien valmistamien tuotteiden tai laitteiden käyttö, lukuun ottamatta tuotannon hankkimista tuotteista tai laitteista.

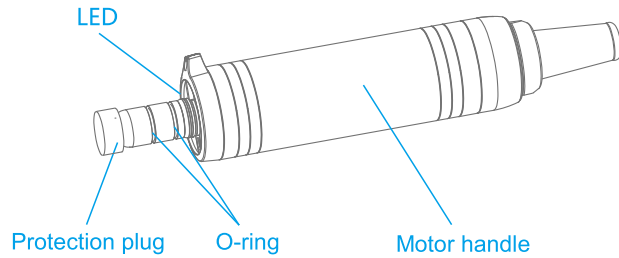
4.2 Bakpanelin alue



4.3 Fotkontroll



4.4 Kirurginen moottori



Tuotemerkin

Älä pura kirurgista moottoria kaapelilla.

Älä öljyä kirurgista moottoria kaapelilla.

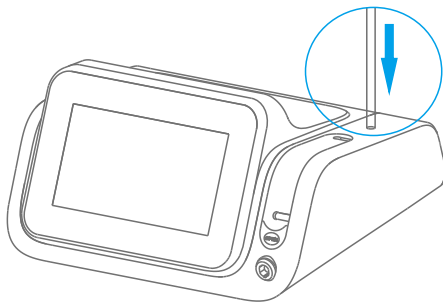
5. Asennus

Tuotemerkin

Mukana toimitetut osat eivät ole steriilejä (lukuun ottamatta kasteluletkua). Ennen potilaan ensimmäistä hoitoa kirurginen moottori, moottorikaapeli ja jalusta on hoidettava uudelleen.

- DIN EN ISO 17664-standardin mukaisesti.

5.1 Jalustan asentaminen



- Aseta jalusta paikalleen, kiinnitä huomiota sen sijaintiin.

10.5 Pakkaus

Tuotemerkin

Sterilointipakkauksen laadun ja käytön on oltava sovellettavien standardien mukaista ja sovitettava steriloitimenettelyyn!

- Sulje jalusta ja moottorikaapeli steriloitinpussiin.

10.6 Sterilointi

Sterilointi kostealla lämmöllä ISO 17665-1 -standardin mukaisesti höyrysterilaattorissa (autoklaavi)

Varoitus

Laitteen vaurioituminen virheellisen steriloinnin vuoksi.

Steriilin laitteen vauriot.

- Ei kuumailmasterilointia, ei kemiallista kylmästerilointia, älä steriloi eteenioksidilla!

Varoitus

Produktskade maakunta

Kontaktkorrosjon

- Poista steriloitu elementti autoklaavissa välittömästi steriloinnin ja kuivauksen jälkeen.

Tuotemerkin

Käyttäjä on vastuussa steriiliyden määräysten ja ehtojen noudattamisesta.

Jäähdytyskäiliö on hävitettävä ja kasteluletku vaihdettava jokaisen potilaan jälkeen.

Steriloitinta varten vapautuvat lääkinnällisten laitteiden lämpötilankestävät jopa 136 °C:een asti



Seuraavat osat vapautetaan steriloitinta varten:

- moottori kaapelilla
- reilu

Autoklaavi, jossa on 3 kertaa murto-osainen esityhjiö:

- Vähintään 3 minuuttia lämpötilassa 134°C-1°C / +4°C

- Kuivausaika: 20 min.

10.3 Thermo-desinfiointi

Kirurginen moottori voidaan puhdistaa ja desinfioida thermos-desinfiointiaineella.



Tuotemerkin

Vaurioita ja korroosiota esimerkiksi laakereille.

- Suojaa moottori lämpödesinfiointiaineen puhdistuksen aikana puhdistusaineen tunkeutumilta pistokkeen avulla.
- Käytä aina suojatulppaa thermos-desinfiointiaineen alla.

Varoitus

Termodi-infektiossa on oltava moottorikaapelit.

Varoitus

Juhli moottorin suojatulppaa.

Tuotemerkin

Lisätietoja on termodin tartunta-aineen käytössä.

- Laitteen heikentymisen estämiseksi varmista, että laitteen sisä- ja ulkopuoli ovat kuivat syklin päättymisen jälkeen.

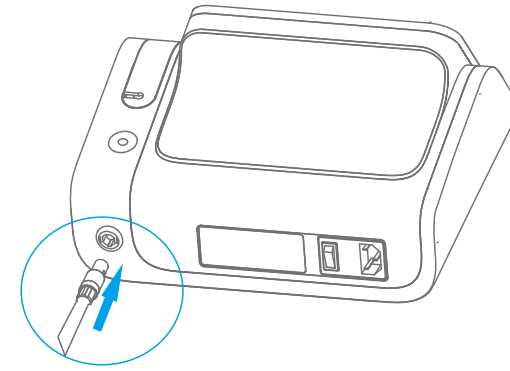
10.4 Kuivaus

Tuotemerkin

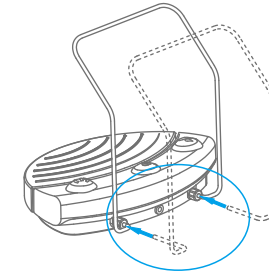
Kasteluputkisarjat lisävarusteineen on tarkoitettu vain kertakäyttöön, eikä niitä saa desinfioida ja steriloida. Kuivaamista ei tarvita.

- Anna kaikkien desinfioitujen ja steriloitujen osien kuivua täysin huoneen ilmalle alttiina, ennen kuin käytät niitä uudelleen.

5.2 Jalkaohjausobjektin yhdistäminen

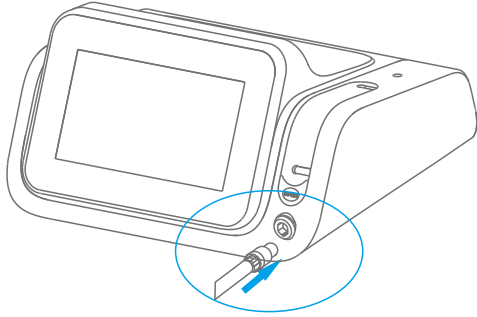


- Liitä jalkaohjaimen pistoke laitteen takana olevaan pistorasiaan. Varmista, että pistokkeen ja pistorasian merkinuolet ovat kohdallaan.



- Työnnä kahva määritettyihin syvennyksiin ja kiristä mutterit käsin.

5.3 Kirurgisen moottorin liittäminen



- Työnnä kirurginen moottoripistoke laitteen etuosassa olevaan pistorasiaan. Varmista, että pistokkeen ja pistorasian merkkinolet ovat kohdallaan.

5.4 Suoran tai vastakulmaisen käsikappaleen kiinnittäminen



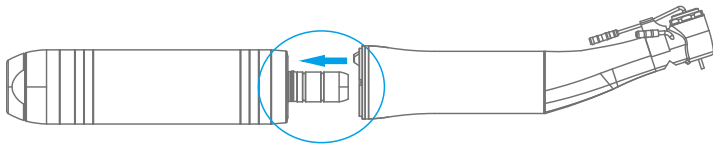
Varoitus

Suora- ja vastakulmakäsikappaleiden vaihtamisen aiheuttamat vauriot käytön aikana.

Käytä suoran ja vastakulmaisen käsikappaleen ja moottorin kiinnikkeeseen.

Epätasapainoinen moottorin akseli.

- Vaihda suorat ja vastakulmaiset käsikappaleet vain, kun moottori ei ole käynnissä.
- Kaikki ISO 3964 -yhteensopivat suorat ja vastakulmaiset käsikappaleet voidaan



kiinnittää.

- Aseta käsikappale moottoriin, paina sitä kevyesti moottoria vasten ja käännä sitä hieman nuolen suuntaan, kunnes ohjaintapin voi kuulla lukittuvan paikalleen.
- Käynnistä käsikappale varmistaaksesi, että se on kunnolla kiinni moottorissa.

9. Lääkinnällisten laitteiden hävittäminen

Ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostit sen, jätehuollon kautta.

10. Puhdistus, desinfiointi ja sterilointi



Tuotemerkin

Suorien ja vastakulmaisten käsikappaleiden jälleenkäsittelyvaiheet on kuvattu vastaavissa käyttöohjeissa.

10.1 Pesu

Pyyhi kostealla kertakäyttöliinalla laitteen kaikki näkyvät pinnat, jalusta, jalkaohjauspinnat ja liitäntäkaapelit.

10.2 Desinfiointi



Tuotemerkin

Jokaisen potilaan hoidon jälkeen on desinfioitava potilaan lähellä olevia pintoja, jotka ovat saattaneet saastua kosketuksesta tai aerosolista. Kaikki desinfiointitoimenpiteet on suoritettava kuivaamalla desinfiointi.

- Käytä pehmeää kertakäyttöistä kangasta ja hyväksyttyä desinfiointiainetta pyyhkimällä laitteen kaikki näkyvät pinnat, jalusta, jalkaohjauspinnat ja liitäntäkaapelit. Varmista, että kaikki pinnat ovat kostuneet.

		haluttu valon voimakkuus saavutetaan.
Suorassa tai vastakulmassa ei ole valoa.	Valo ei ole päällä.	Sytytä valo.
	Suora ja vastakulmainen käsikappale on kiinnitetty väärin.	Kiinnitä suora ja vastakulmainen käsikappale, kunnes lukko lukittuu kuuluvasti.
	Vian merkkivalo.	Vaihda LED-merkkivalo.
	LED-valojen väärä suunta.	Muuta uudelleenasettavan suunnan muuttaminen.
	Ei sopiva suora ja vastakulmainen käsikappale.	Käytä sopivaa kevyttä, suoraa ja vastakulmaista käsikappaletta.
Riittämätön vääntömomentti.	Lähetysuhde on asetettu väärin.	Aseta välityssuhde vastaamaan käsikappaletta.
	Käsikappaleen vastus on liian suuri.	Kalibrere Vaihdoin aivastelun.
Ylikuumentumisen.	Ylikuumentuminen pitkäaikaisessa käytössä raskaissa kuormissa.	Anna jäähtyä ennen käyttöä.
Liian nopeasti tai hitaasti.	Lähetysuhde on asetettu väärin.	Aseta välityssuhde vastaamaan käsikappaletta.
	Tarvitsen uudelleenkalibroitua.	Kalibrere, mitä sinä olet?
E0	Ei moottorin inveteraatiota.	Aseta moottori paikalleen
E1-yy	Saavuta asetettu vääntömomentti	Vapauta poljin vääntömomentin vapauttamiseksi tai vääntömomentin arvon lisäämiseksi
E2	Kalibrointi epäonnistui	Tarkista, onko laskurikulma purettu kalibroinnin aikana. Jos ei, pudota kuorma ja kalibrointi uudelleen. Jos vastaus on kyllä, vaihda tai voitele, korjaa jne.

5.5 Irrota suora tai vastakulmainen käsikappale



Varoitus

- Suora- ja vastakulmakäsikappaleiden vaihtamisen aiheuttamat vauriot käytön aikana. Käytä suoran ja vastakulmaisen käsikappaleen ja moottorin kiinnikkeeseen. Epätasapainoinen moottorin akseli.
- ▶ Vaihda suorat ja vastakulmaiset käsikappaleet vain, kun moottori ei ole käynnissä.
 - ▶ Vedä kasteluletku irti suorasta tai vastakulmasta.
 - ▶ Vedä suora tai vastakulmainen käsikappale hieman irti kääntämällä sitä.

5.6 Kasteluletkusarjan liittäminen



Varoitus

- Käynnissä, avaa pumpunvarsi. Loukkaantumisriski.
- ▶ Sammuta laite ennen pumpun varren avaamista.



Varoitus

- Kaatumisvaara, koska jäähdytysastiat ovat liian painavia. Virhe.
- ▶ Käytä jäähdytysäiliöitä, joiden tilavuus on enintään 1,5 litraa.
 - ▶ Ohjaa vakautta.



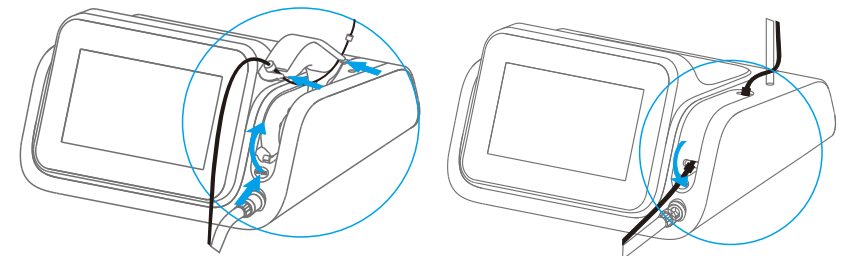
Tuotemerkin

Kasteluletkusarja on vaihdettava jokaisen käyttökohdan jälkeen.



Tuotemerkin

Tarkista kasteluletkun eheys ennen käyttöä. Jos tuote tai pakkaus on vaurioitunut, hävitä se.



- ▶ Avaa pumpun varsi;
- ▶ Asenna kasteluputket kuvan suuntaan;
- ▶ Lukitkaa pumppaajat.

Tuotemerkin

Noudata samaa järjestystä, kun irrotat kasteluletkun.



- ▶ Reitä kasteluletkusarja yksiköstä moottorikaapelia (kiinnikkeitä) pitkin ja liitä se suoraan tai vastakulmaan käsikappaleeseen Aseta kasteluletku pidikkeeseen tätä tarkoitusta varten.
- ▶ Aseta kasteluletku tiiviisti ilman silmukoita tai taittoja moottorikaapelin ulkopinnalle ja kiinnitä se säännöllisesti mukana kiinnitetyillä kiinnikkeillä.

Tuotemerkin

Varmista, että asetat kasteluletkun oikein pumppuun, jotta salpa ei jää puristuksiin tai puristuksiin. Ennen kaikkia käärmeitä rentoutui ja ilman jännitystä.

5.7 Sähköliitäntä

Varoitus

Vaurioitunut verkkojohto / puuttuva suojajohtin.

Sähköiskun.

- ▶ Tarkista verkkojohto ennen käyttöä. Pistorasiassa on oltava suojaliitin ja sen on oltava kansallisten ohjeiden mukaista.

Tuotemerkin

Maajohtoa käytetään funktionaalisen maadoitusna (FE) maadoituslaitteena (PE).

- ▶ Liitä ensin verkkojohto laitteen verkkopistokkeeseen ja sitten verkkojohtoon toinen pää pistorasiaan.

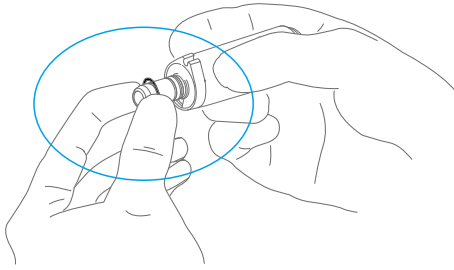
8. Vianmääritys

Tuotemerkin

Jos virheitä ei löydy tai poisteta tämän vianmääritysoppaan avulla, valmistajan kouluttamalle teknikolle on annettava tehtäväksi poistaa ongelma.

Virhe	Aiheuttaa	Tarkoittaa
Toimimaton laite.	Laite on sammunut.	Käynnistä laitteen takana ollut verkkokytkin.
	Mitään virtajohdon päistä ei ole kytketty.	Liitä virtajohto.
	Sulake on palanut.	Vaihda sulake.
Moottori ei toimi.	Jalkaohjausliitäntä on löysällä.	Tarkista yhteys.
	Moottorin liitäntä on löysällä.	Tarkista yhteys.
	Ylikuormitus.	Tarkista käsikappale, jos se on jumissa.
	Huuhtelutoiminto on valittuna.	Valitse toinen ohjelma.
Käsikappaleeseen ei ole jäähdytysvoidutinta.	Jäähdytysvirtaa ei ole esiasennettu. Pumppu on pois päältä.	Forhåndsvalgkjølevæskestrøm.
	Vanningsrørklemmen on suljettu.	Avaa kasteluputken puristin.
	Pumpun varsi ei ole suljettu.	Tarkista ja sulje pumpun varsi.
	Kasteluletku on rikki.	Tarkista epämuodostunut letku.
Riittämätön jäähdytysastian virtaus instrumentissa.	Suihkusuuttimet ovat rapeita tai likaisia.	Puhdista suihkusuuttimet suuttimen neulalla tai valmistele osa uudelleen.
Moottori pitää hiontaaäntä tai ei toimi sujuvasti.	Moottoria ei ole kytketty tai kytketty oikein.	Tarkista, ovatko kaikki liitännät ja liittimet turvallisia.
LED on heikko.	Laitteen jännite on pienempi.	Lisää laitteen jännitettä, kunnes

7.3 O-renkaiden vaihtaminen



- ▶ Muodosta silmukka painamalla sormien välistä O-rengasta;
- ▶ Työnnä O-rengasta etuosaa kohti ja irrota se;
- ▶ Aseta uudet O-renkaat aukkoihin.

Varoitus

Vaseliini, öljyt tai muut rasvat.

Tämä voi aiheuttaa toimintahäiriöitä.

- ▶ Älä käytä vaseliinia, öljyjä tai muuta rasvaa tässä lääkinnässä laitteessa.

Tuotemerkin

Jos instrumentin ja moottorin välillä on tärinää, vaihda 2 O-rengasta.

6. Toiminta

6.1 Valmistelu

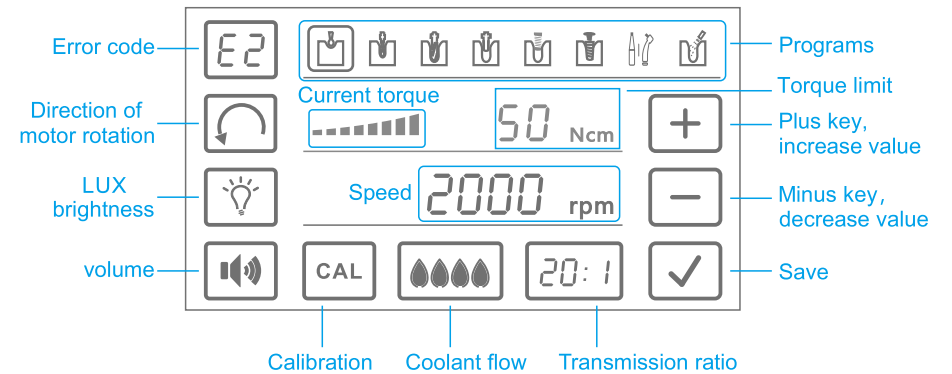
6.1.1 Laitteen käynnistäminen

- ▶ Käynnistä laite. Laite suorittaa itsetestin.

Tuotemerkin

Ellei laitetta valvota, sammuta se turvallisuussyistä ja energiansäästösyistä.

6.1.2 Kosketusnäyttö

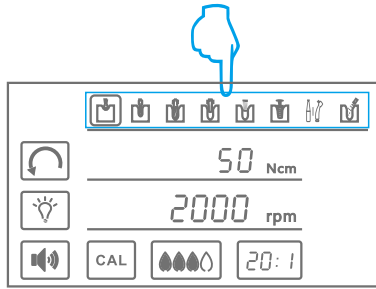


6.2 Ohjelma

Yleiset ohjelmat näkyvät kuvakkeiden muodossa, ohjelmia on 8.

Aktiviteetin visualisointi on yksinkertainen tapa tarkistaa, onko laitteessa ilmoitettu toiminta sama kuin nykyisellä käsittelijällä. Alikäyttö voidaan siis suurelta osin estää.

6.2.1 Valitse ohjelmat

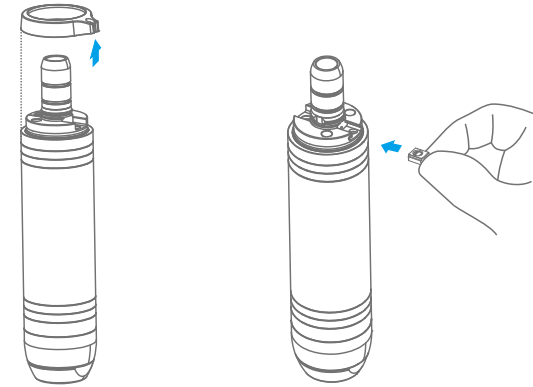


- Valitse ohjelma koskettamalla näyttöä.
- Ohjelmat voidaan valita käsittelyn aikana jalkaohjausobjektin ohjelma-näppäimellä, kun viimeinen ohjelma seuraa ensimmäistä ohjelmaa uudelleen.

6.2.2 Ohjelman kuvaus

Kuvake	Toimintaa	Kuvaus
	Merkintä	Käytä pientä pyöreää poraa tehdä divot jalkaan
	Pilotboring-ointi	Luuporan nistiaalisuunta
	Mallien poraaminen	Valmistaudu haluttuun kokoon ja syvyyteen
	Leikkuulangat	Tee luuhun implanttia vastaavat langat
	Implantin sijoittaminen	Aseta hammasimplantti leukaluuhun
	Aseta sulje korkki	Ruuvaa parantava korkki hammasimplanttiin

jäähtyä.



- Irrota säilytysrenkas samalla kun käännät hieman;
- Liu'uta vanha LED-valo kiinnikkeestä naulan kanssa ja irrota se;
- Aseta uusi LED syvennykseen niin, että kosketuspinta vastaa kiinnikkeen pintaa. Liu'uta lamppusalpaan. Aseta säilytysrenkas moottoriin ja vedäylös;
- Vaihda säilytysrenkas samalla kun käännät hieman.



Tuotemerkin

LED-valo on SSD-elementti, ja sitä saa käyttää vain TASAVIRTAAN. Valaisin on asetettava napojen kanssa oikeaan suuntaan, jotta valaisin toimisi oikein.

Tapaus 1: LED on heikko

- Lisää laitteen jännitettä, kunnes haluttu valon voimakkuus saavutetaan.

Case2: LED on punainen tai pois päältä

- Aseta LED-valo paikalleen, kun sitä on kierretty 180° akselilla.

7. Lääkinnällisten laitteiden huolto

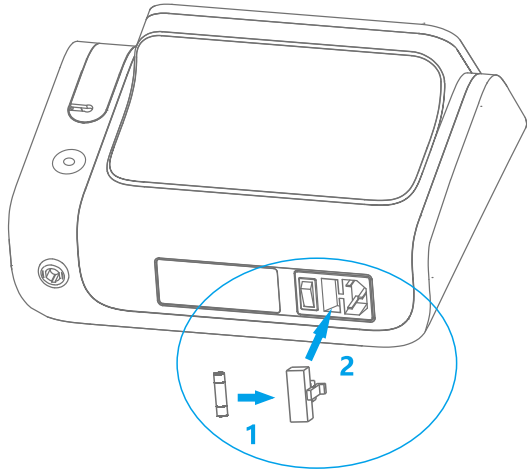
7.1 Sulakkeen vaihto



Tuotemerkin

Jos pääyksikkö ei toimi, tarkista sulakkeet (sulakekotelon lukitus pääyksikön takana).

- Päästäksesi sulakkeeseen paina konetta sulakkeen lukitussalpaan, niin lokero sykkii.



Sulakkeiden luokitukset	
230v	F3AL 250V

7.2 LED-VALOJEN KORVAAMINEN



Varoitus

Kuumasta polttimosta johtuva vaara.

Palava vaara.

- Älä koske polttimoon sen jälkeen, kun sitä on käytetty. Anna lampun

	Vapaa käyttö	Aseta erilaisia parametreja Istutusmenettelyn lisäksi sitä voidaan käyttää hammashoitona, kuten leikkauksena tai kiillotuksena.
	Skyllefunksjon	Syötä nestettä ja aloita käsikappaleen valaistus. Moottoria ei aktivoida tämän prosessin aikana.

6.2.3 Fabrikkinstillinger

Oletusarvot asetetaan tehtaalle parametreille, nopeuksille, vääntömomenteille, siirtosuhteelle ja jäähdytysvirran nopeudelle kullekin aktiviteetille sovelluksen mukaisesti.

Parametreja voidaan muuttaa vain kohtuullisella alueella tietyssä tehtävässä.

Seuraavassa taulukossa on luettelo arvoalueista ja tehdasasetuksista.

Kuvaketa	Toimintaa	Nopeus [rpm]	Dreiemoment [Ncm]	Overføringsforhold	Kjølevæskestrøm
	Merkintä	200-2500 500 (D)	5-20 10(D)	16:1.20:1 64:1.20:1 (D)	0-4 2 KOHDAN D alakohta
	Pilotboring-ointi	200-2500 500 (D)	5-20 10(D)	16:1.20:1 64:1.20:1 (D)	0-4 2 KOHDAN D alakohta
	Mallien poraaminen	200-2500 500 (D)	5-20 10(D)	16:1.20:1 64:1.20:1 (D)	0-4 2 KOHDAN D alakohta
	Leikkuulangat	20-100	5-80	16:1,20:1,	0-4

		50 (D)	25 (D)	64:1.20:1 (D)	2 KOH DAN D alakoh ta
	Implantin sijoittaminen	20-100 50 (D)	5-80 25 (D)	16:1,20:1, 64:1.20:1 (D)	0-4 0(D)
	Aseta sulje 1.3.1	20-100 50 (D)	5-15 10(D)	16:1,20:1, 64:1.20:1 (D)	0-4 0(D)
	Vapaa käyttö	15-40000	5-80	1:11:5,4:1,10:1,16 :1,20:1,64:1	0-4
	Skyllefunksjon	--	--	--	1-4

(D) Fabrikkinstilling (Standardoppsett)

Tuotemerkin

Vaihdettavat nopeudet ja vääntömomentit riippuvat käsikappaleen siirtosuhte;

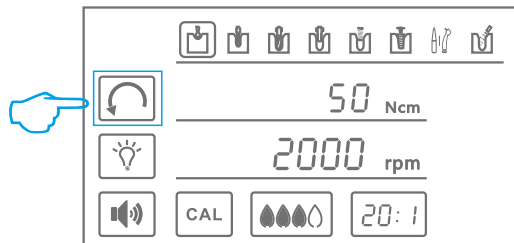
- Luetellut merkit ovat vain esimerkkejä. Riskien ehkäisemiseksi on tärkeää noudattaa valmistajan suosituksia implanteista, käsikappaleista ja työkaluista.

6.3 Asetus

6.3.1 Seuraavat laiteasetukset voidaan tehdä tai tarkastella

- Moottorin pyörimissuunta
- LUX Kirkkaus
- Äänenvoimakkuuden

6.3.2 Moottorin pyörimissuunnan muuttamiseksi



- Pidä nollattavaa ohjelmakuvaketta painettuna, kunnes kuvake vilkkuu ja äänimerkki kuuluu kahdesti, jotta palautus on valmis.

6.7 Kalibrointi

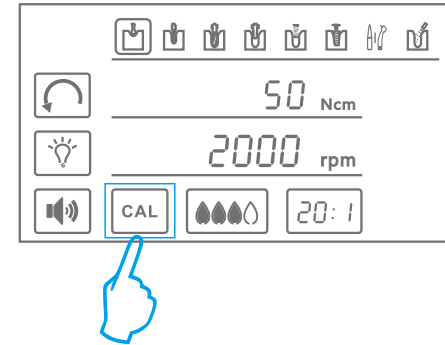
Kalibrointi kompensoi automaattisesti moottorin vääntömomenttipoikkeamat, jotka voivat johtua esimerkiksi ikääntymisprosesseista. Kun käsikappale on kiinnitetty, laite havaitsee, onko käsikappale hidas vaivallinen. Kalibrointi antaa siten tarkemman vääntömomentin vastakulman käsikappaleeseen.

Tuotemerkin

Käsikappale on kiinnitettävä kalibrointia varten.

Kalibrointi tulee suorittaa vain, jos lähetysuhde on 20: 1 suhteessa kulmaan.

- Kalibrointia ei voida suorittaa eri lähetysolosuhteissa.
- Kalibrointi on toistettava käsikappaleita vaihdettaessa.

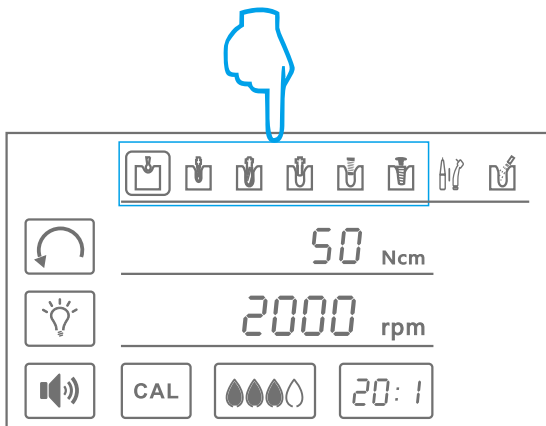


- Pidä nuolen sijaintikuvaketta painettuna, kunnes kuvake vilkkuu.
- Moottorin käynnistys- ja kalibrointiprosessi suoritetaan automaattisesti;
- Kun kalibrointi on valmis, jatka valmiustilaa. Jos kalibrointi epäonnistuu, näyttöön tulee virhekoodi. Katso "8. Vastaavien virhekoodien ja ratkaisujen vianmääritys .

Varoitus

Moottori toimii automaattisesti kalibroinnin aikana painamatta poljintä.

- Älä koske pyörittävistä osista tai on olemassa loukkaantumisvaara.

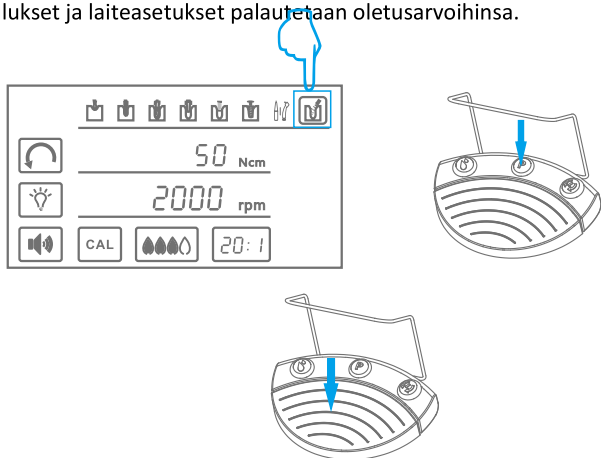


- ▶ Kosketa jäähdytyslevyn näyttöä, kunnes syöttönopeus on asetettu halutulla tavalla;
- ▶ Paina näyttöä valitaksesi huuhteluohjelman, ohjelman voi valita myös jalkaohjausobjektin ohjelmanäppäimellä;
- ▶ Paina poljinta, jäähdytysrauta tulee asetettu virtausnopeus;
- ▶ Kun moottori on käynnissä, LED-valot syttyvät asetettujen kirkkaiden mukaan;
- ▶ Vapauta poljin, jäähdytysvirta pysähtyy.

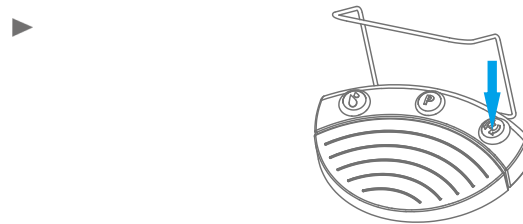
6.6 Fabrikkinstillinger

"Tehdasasetuksia" voidaan käyttää laitteen palauttamiseen tilaansa toimitusn yhteydessä.

- ▶ Kaikki sovellukset ja laiteasetukset palautetaan oletusarvoihinsa.



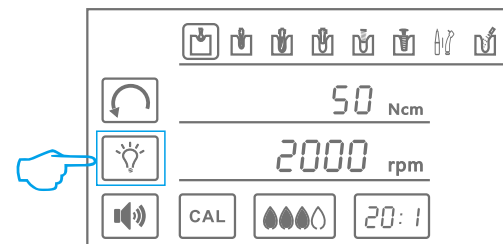
- ▶ Paina nuolen sijaintikuvaketta, moottori voi vaihtaa eteen- ja taaksepäin;



Moottorin pyörimissuuntaa voidaan muuttaa käsittelyn aikana jalkaohjausobjektin moottorin pyörimisavaimen suunnalla. Moottorin pyörimissuunnan muuttu suunta näkyy näytössä.

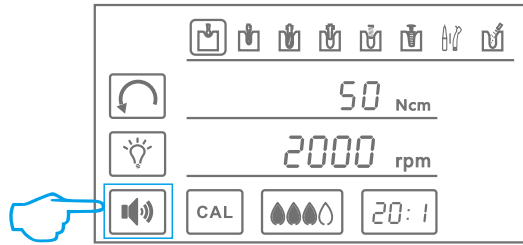
- ▶ Turvallisuussyistä vastapäivään ajamista ei tallenneta.

6.3.3 Aseta LUX-kirkkaus



- ▶ LUX-kirkkaus määrittää käsikappaleen LED-valojen kirkkauden, kirkkaus voidaan asettaa 3 vaiheessa, jotka vaihtelevat pois päältä maksimi kirkkautta.
- ▶ Muuta LUX-kirkkautta napauttamalla nuolen sijaintikuvaketta.
- ▶ Muutut arvot tallennetaan automaattisesti ja ovat sitten käytettävissä seuraavaa käyttöä varten.

6.3.4 Äänenvoimakkuuden säätäminen



- ▶ Äänenvoimakkuus määrittää signaaliäänten äänenvoimakkuuden, äänenvoimakkuus voidaan vaihdella 4 vaihetta hiljaisesta maksimitilavuuteen.
- ▶ Muuta äänenvoimakkuutta napauttamalla nuolen sijaintikuvaketta.
- ▶ Muut arvot tallennetaan automaattisesti ja ovat sitten käytettävissä seuraavaa käyttöä varten.

Tuotemerkin

Käyttäjä voi lisätä muita ohjelmia vapaaseen käyttöön. Istutusmenettelyn lisäksi sitä voidaan käyttää hammashoitona, kuten leikkauksena tai kiillotuksena.

Vapaakäyttö-aktiiviteetissa voidaan määrittää kaikki käytettävissä olevat arvot.

- ▶ Napauta näyttöä valitaksesi ilmaisen käytön ohjelman, ohjelman voi valita myös jalkaohjausobjektin ohjelmanäppäimellä;
- ▶ Valitse moottorin pyörimissuunta;
- ▶ Paina poljinta, moottori kulkee asetettuun suuntaan;
- ▶ Moottorin nopeus riippuu polkimen paineesta. Kun poljinta painetaan loppuun, moottori pyörii suurimmalla nopeudella;
- ▶ Kun moottori saavuttaa ohjelmoidun vääntömomentin rajan, se pysähtyy automaattisesti;
- ▶ Kun moottori on käynnissä, jäähdytysrauta toimitetaan asetettu virtausnopeus mukana.
- ▶ Kun moottori on käynnissä, LED-valot syttyvät asetettujen kirkkautsien mukaan;
- ▶ Vapauta poljin, moottorin ja jäähdytysvoiman pysäytin, niin LED-näyte sammuu.

17 6.4 Oletusarvojen muuttamisesta

6.4.1 Seuraavia oletusarvoja voidaan muuttaa määritetyllä alueella:

- Maksiminopeus
- Vääntömomentin raja
- Kjølevæskestrøm
- Overføringsforhold

Tuotemerkin

Kunkin ohjelman arvoa voidaan muuttaa, valita sopiva ohjelma ja muuttaa sitten arvoa.

6.4.2 Aseta suurin nopeus

- ▶ Paina nuolen asentoa, kunnes nopeusarvo vilkkuu, ja samalla tasausnäppäin tulee näkyviin näytön oikeaan kylkeen.

Tuotemerkin

Jos haluat säätää tai asettaa moottorin parametreja, katso : "6.3 Asetus" ja "6.4 Oletusarvojen muuttaminen".

6.5.3 Skyllenfunksjon

Huhtelutoiminto syöttää nestettä ja käynnistää käsikappaleen valaistuksen.

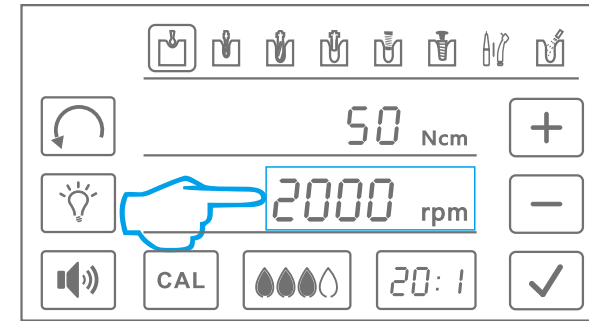
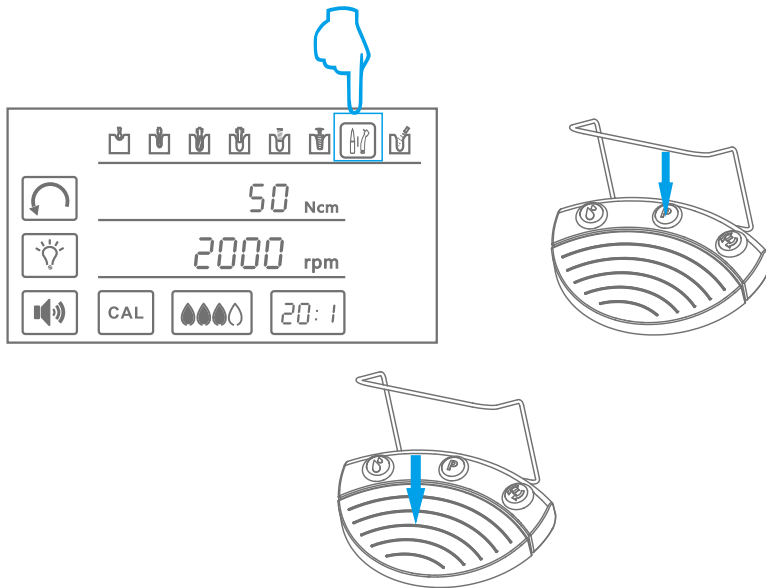
Moottoria ei aktivoida tämän prosessin aikana.

- ▶ Paina näyttöä valitaksesi haluamasi implanttiohjelman, ohjelma voidaan valita myös jalkaohjausohjelman ohjelmanäppäimellä;
- ▶ Valitse moottorin pyörimissuunta;
- ▶ Paina poljinta, moottori kulkee asetettuun suuntaan;
- ▶ Moottorin nopeus riippuu polkimen paineesta. Kun poljinta painetaan loppuun, moottori pyörii suurimmalla nopeudella;
- ▶ Kun moottori saavuttaa ohjelmoidun vääntömomentin rajan, se pysähtyy automaattisesti;
- ▶ Kun moottori on käynnissä, jäähdytysrauta toimitetaan asetettu virtausnopeus mukana.
- ▶ Kun moottori on käynnissä, LED-valot syttyvät asetettujen kirkkauksien mukaan;
- ▶ Vapauta poljin, moottorin ja jäähdytysvoiman pysäytin, niin LED-näyte sammuu.

i Tuotemerkin

Jos haluat säätää tai asettaa moottorin parametreja, katso : "6.3 Asetus" ja "6.4 Oletusarvojenmuuttaminen".

21 6.5.2 Vapaa käyttö

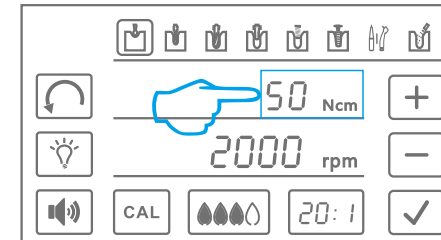


- ▶ Muuta valittua asetusta painamalla samanaikaisesti plus- ja miinusnäppäimiä.
- ▶ Tallenna arvo V painamalla "V" -näppäintä.

6.4.3 Vääntömomenttirajan ajaminen

i Tuotemerkin

Laite vähentää tehoa, jotta suurin vääntömomenttiasetus ei ylitä. Tämä voi aiheuttaa moottorin pysähtymisen, jos pyörivä käsikappale on tukossa.



- ▶ Kosketa nuolen asentoa, kunnes vääntömomentin arvo vilkkuu, ja samalla säätönäppäin tulee näkyviin näytön oikeaan kylkeen.
- ▶ Muuta valittua asetusta painamalla samanaikaisesti plus- ja miinusnäppäimiä.
- ▶ Tallenna V painamalla näppäimistöä.

6.4.4 Edelleen inn kjølevæskestrømmen



! Varoitus

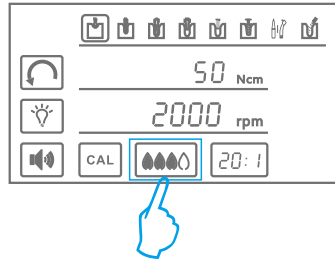
Jäähdytysastia annosteltaan väärin.

Vevsskade, mitä sinä olet?

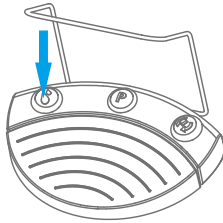
- Noudata lisävarustetyökalun käyttöohjeita.
- Aseta jäähdytysvirta riittävän korkealle.

Jäähdytysastivirta voidaan asettaa 4 tasolle tai poistaa käytöstä

-  :Ei käytöstä
-  :60 ml/min
-  :85 ml/min
-  :110 ml/min
-  :135 ml/min

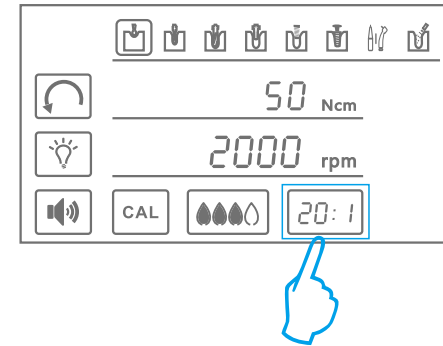


- Kosketa jäähdytyslevyn näyttöä, kunnes syöttönopeus on asetettu halutulla tavalla;



- Jäähdytysvirta voidaan asettaa käsittelyn aikana jalkaohjauksen pumpun kiintoavaimella;
- Muutettu arvo näkyy näytössä.

6.4.5 Siirtosuhteen määrittäminen



- Aseta arvo tarpeen mukaan koskettamalla siirtosuhtenäyttöä.
- Muutut arvot tallennetaan automaattisesti ja ovat sitten käytettävissä seuraavaa käyttöä varten.

6.5 Toiminta

6.5.1 Kirurgiset ohjelmat

